

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 30/2013

zo 17. januára 2013,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 288/2009, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o pomoc Spoločenstva pri poskytovaní ovocia a zeleniny, spracovaného ovocia a zeleniny a výrobkov z banánov deťom vo vzdelávacích zariadeniach v rámci programu podpory konzumácie ovocia v školách, a ktorým sa zavádza výnimka z nariadenia (ES) č. 288/2009

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Zmluvu o prístupí Chorvátskej republiky, a najmä na jej článok 3 ods. 4,

so zreteľom na Akt o prístupí Chorvátskej republiky, a najmä na jeho článok 50,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 103h písm. f) v spojení s jeho článkom 4,

keďže:

- (1) V článku 4 nariadenia Komisie (ES) č. 288/2009⁽²⁾ sa stanovujú podrobné pravidlá rozdelenia pomoci Únie na členský štát, ktoré zriaďujú program podpory konzumácie ovocia v školách. Predovšetkým sa v ňom stanovuje orientačná výška pomoci pridelenej jednotlivým členským štátom, vypočítaná na základe počtu detí vo veku 6 až 10 rokov. S prihliadnutím na úroveň čerpania prostriedkov v rámci programu, zaznamenanú za prvé tri roky jeho fungovania a v záujme zabezpečenia primeraného využívania finančných prostriedkov Únie je potrebné zaviesť mechanizmus prepojený na výsledky jednotlivých členských štátov, vďaka ktorému by sa obmedzila výška požadovanej pomoci v prípadoch, keď presahuje orientačnú výšku pomoci pridelenej danému členskému štátu.
- (2) Podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 288/2009 sa vykonávanie programu podpory konzumácie ovocia v školách jednotlivých členských štátov každoročne monitoruje. V záujme objasnenia povinností členských štátov z hľadiska vyhodnocovania programu podpory konzumácie ovocia v školách je potrebné špecifikovať, že v rámci vnútroštátneho hodnotenia sa musí posudzovať aj vplyv programu na stravovacie návyky detí.
- (3) Komisia v rámci svojej internej pracovnej činnosti a vzťahov s orgánmi zodpovednými za spoločnú poľnohospodársku politiku vyvinula informačný systém elektronickej správy dokumentov a postupov. Vychádza sa z toho, že viaceré oznamovacie povinnosti podľa nariadenia (ES) č. 288/2009 možno splniť pomocou daného systému v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 792/2009 z 31. augusta 2009, ktorým sa stanovujú

podrobné pravidlá poskytovania informácií a predkladania dokumentov členskými štátmi Komisii v rámci spoločnej organizácie trhov, režimu priamych platieb, podpory poľnohospodárskych výrobkov a režimov uplatniteľných na najvzdialenejšie regióny a menšie ostrovy v Egejskom mori⁽³⁾.

- (4) V prílohe II k nariadeniu (ES) č. 288/2009 sa stanovuje orientačná výška pridelenej pomoci Únie na členský štát. Túto prílohu je potrebné upraviť s prihliadnutím na prístupie Chorvátska k Európskej únii.
- (5) Nariadenie (ES) č. 288/2009 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (6) V záujme zohľadnenia prístupia Chorvátska by sa mali stanoviť osobitné pravidlá vykonávania nariadenia (ES) č. 288/2009 počas školského roku 2013/2014. Predovšetkým je potrebné stanoviť termín predloženia vnútroštátnej stratégie Chorvátska a jeho žiadosti o pomoc. Súčasne by sa mal stanoviť osobitný postup, ktorým sa zohľadní plánovaný termín prijatia rozhodnutia Komisie o stanovení konečnej výšky pomoci Únie pridelenej jednotlivým členským štátom a plánovaný dátum prístupia Chorvátska. Vzhľadom na časové obmedzenia vyplývajúce z nutnosti stanoviť konečnú výšku pomoci Únie pre všetky členské štáty v dostatočnom predstihu pred začiatkom školského roka by Komisia pri stanovovaní konečnej výšky pomoci v zmysle článku 4 ods. 4 nariadenia (ES) č. 288/2009 mala zohľadniť všetky dobrovoľné oznámenia a žiadosti o pomoc, ktoré Chorvátsko predloží vopred, pokiaľ sa tieto informácie doručia do 31. januára.

- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny a doplnenia nariadenia (ES) č. 288/2009

Nariadenie (ES) č. 288/2009 sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 4 sa mení a dopĺňa takto:

- a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Členské štáty zriaďujúce program podpory konzumácie ovocia v školách môžu požiadať o pomoc uvedenú v článku 103ga nariadenia (ES) č. 1234/2007 na jedno

(1) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

(2) Ú. v. EÚ L 94, 8.4.2009, s. 38.

(3) Ú. v. EÚ L 228, 1.9.2009, s. 3.

obdobie alebo viaceré obdobia trvajúce od 1. augusta do 31. júla, a to tak, že oznámia Komisii svoju stratégiu do 31. januára roka, v ktorom sa začína prvé obdobie.

K stratégii bude pripojená žiadosť o pomoc, ktorá obsahuje tieto údaje:

- a) orientačné rozdelenie pomoci uvedené v odseku 3 a stanovené v prílohe II k tomuto nariadeniu (v EUR);
- b) kapacita na čerpanie finančných prostriedkov nad rámec orientačného rozdelenia pomoci uvedeného v odseku 3 a stanoveného v prílohe II;
- c) v prípade, že sa neuvedie kapacita na čerpanie dodatočných finančných prostriedkov podľa písmena b), musí sa presne uviesť výška požadovanej pomoci (v EUR);
- d) v prípade, že sa neuvedie kapacita na využívanie dodatočne pridelených finančných prostriedkov podľa písmena b), musí sa presne uviesť maximálna výška dodatočne požadovanej pomoci (v EUR);
- e) celková požadovaná rozpočtová suma.

Žiadosť o pomoc sa predloží v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 792/2009 (*).

(*) Ú. v. EÚ L 228, 1.9.2009, s. 3.“

- b) V odseku 4 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Prerozdelenie pomoci Únie uvedené v prvom pododseku sa vykoná proporčne k pôvodnému orientačnému rozdeleniu pomoci stanovenému v prílohe II, no iba do výšky stropov stanovených v odseku 5. Počas prvých dvoch školských rokov vykonávania programu zo strany členského štátu sa však horné hranice stanovené v odseku 5 neuplatňujú.“

- c) Dopĺňa sa tento odsek 5:

„5. Výška prerozdelennej pomoci závisí od úrovne čerpania pridelených prostriedkov v školskom roku, ktorý sa skončil pred žiadosťou o pomoc; táto úroveň sa stanoví 15. októbra nasledujúceho školského roka. Stanoví sa na základe vyhlásení o výdavkoch zaslaných Komisii v súlade s článkom 4 nariadenia Komisie (ES) č. 883/2006 (*). Platia tieto horné hranice:

- a) ak sa vyčerpá maximálne 50 % konečnej pridelennej pomoci, nepridelá sa žiadna dodatočná pomoc;
- b) ak sa vyčerpá viac ako 50 %, no maximálne 75 % konečnej pridelennej pomoci, maximálna výška dodatočne pridelených prostriedkov predstavuje 50 % orientačne pridelennej pomoci;

- c) ak sa vyčerpá viac ako 75 % konečnej pridelennej pomoci, maximálna výška dodatočne pridelených prostriedkov nie je ohraničená.

(*) Ú. v. EÚ L 171, 23.6.2006, s. 1.“

2. V článku 10 ods. 1 sa písm. c) nahrádza takto:

„c) počet detí, ktoré pravidelne navštevujú príslušné vzdelávacie zariadenie oprávnené prijímať výrobky patriace do programu podpory konzumácie ovocia v školách počas obdobia, na ktoré sa vzťahuje žiadosť o pomoc;“

3. V článku 12 ods. 2 sa prvá veta nahrádza takto:

„Členské štáty vyhodnocujú vykonávanie svojho programu podpory konzumácie ovocia v školách a posudzujú jeho účinnosť, okrem iného aj z hľadiska jeho vplyvu na stravovacie návyky detí.“

4. Článok 15 sa nahrádza takto:

„Článok 15

Oznámenia

1. Do 30. novembra roku, v ktorom sa končí obdobie uvedené v článku 4 ods. 1, členské štáty oznámia Komisii:

- a) výsledky monitorovania stanoveného v článku 12 ods. 1;
- b) výsledky kontrol na mieste vykonaných podľa článkov 13 a 16 spolu so súvisiacimi zisteniami.

2. V prípade, že členský štát zmení stratégiu uvedenú v článku 3, do 31. januára nasledujúceho roku oznámi novú stratégiu Komisii.

3. Oznámenia uvedené v tomto nariadení sa podávajú podľa nariadenia (ES) č. 792/2009.

4. Komisia pravidelne uverejňuje stratégie členských štátov a výsledky ich monitorovania a hodnotenia.“

5. Príloha II sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

6. Príloha II a sa vypúšťa.

Článok 2

Osobitné pravidlá na školský rok 2013/2014

1. Pre školský rok 2013/2014 platí, že odchylné od článku 4 ods. 4 nariadenia (ES) č. 288/2009 v spojení s prílohou II k danému nariadeniu Komisia rozhodne o konečnej výške pridelennej pomoci Únie uvedenej v článku 4 ods. 4 treťom pododseku, a to s riadnym prihliadnutím na všetky prípadné

údaje o stratégii a žiadosti pomoc, ktoré Chorvátsko predloží vopred vzhľadom na nadobudnutie účinnosti Zmluvy o pristúpení Chorvátska a s výhradou nadobudnutia jej účinnosti, s podmienkou, že k dobrovoľnému predloženiu daných informácií dôjde do 31. januára.

2. Odchylne od článku 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 288/2009 Chorvátsko do 10. júla 2013 oznámi svoju stratégiu a pomoc na školský rok 2013/2014 a odchylne od článku 4 ods. 4 daného nariadenia Komisia do 31. júla 2013 rozhodne o konečnej výške pomoci pridelenej Chorvátsku.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. januára 2013

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 1 ods. 5 a článok 2 ods. 2 nadobudnú účinnosť s výhradou nadobudnutia platnosti Zmluvy o pristúpení Chorvátskej republiky, a to v deň nadobudnutia platnosti danej zmluvy.

PRÍLOHA

„PRÍLOHA II

Orientačné rozdelenie pomoci Únie na členský štát

Členský štát	Miera spolufinancovania (v %)	Deti od 6 do 10 rokov absolútne hodnoty	EUR
Rakúsko	50	439 035	1 303 700
Belgicko	50	592 936	1 760 700
Bulharsko	75	320 634	1 428 200
Chorvátsko	75	249 197	1 110 000
Cyprus	50	49 723	175 000
Česká republika	73	454 532	1 963 100
Dánsko	50	343 807	1 020 900
Estónsko	75	62 570	278 700
Fínsko	50	299 866	890 500
Francúzsko	51	3 838 940	11 632 700
Nemecko	52	3 972 476	12 333 000
Grécko	59	521 233	1 837 700
Maďarsko	69	503 542	2 051 800
Írsko	50	282 388	838 500
Taliansko	58	2 710 492	9 403 100
Lotyšsko	75	99 689	444 100
Litva	75	191 033	850 900
Luxembursko	50	29 277	175 000
Malta	75	24 355	175 000
Holandsko	50	985 163	2 925 400
Poľsko	75	2 044 899	9 108 500
Portugalsko	68	539 685	2 172 300
Rumunsko	75	1 107 350	4 932 400
Slovensko	73	290 990	1 260 700
Slovinsko	75	93 042	414 400
Španielsko	59	2 006 143	7 073 400
Švédsko	50	481 389	1 429 500
Spojené kráľovstvo	51	3 635 300	11 010 800
EÚ 28	58	26 169 686	90 000 000*